

PLEASE READ AND SAVE THIS USE AND CARE BOOK.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION.

DIESE BEDIENUNGS- UND PFLEGEANLEITUNG BITTE LESEN UND AUFBEWAHREN

DEZE GEBRUIKS- EN VERZORGINGSHANDLEIDING LEZEN EN BEWAREN.

POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

PROFESSIONAL CERAMIC TRIPLE BARREL WAVER

**FER À ONDULATIONS À TUBE TRIPLE
PROFESSIONNEL EN CÉRAMIQUE**

**DREIZYLINDRIGER KERAMIK-FRISIERSTAB
(FÜR FRISIERSALONS)**

**PROFESSIONELE DRIEVOUDIGE KERAMISCHE
GOLFTANG**

**RIZADOR PROFESIONAL DE CÉRAMICA
DE TRIPLE BARRA**



Consumer Assistance & Information
Renseignements et assistance clientèle
Kundendienst & Information
Hulp en informatie voor de consument
Información y asistencia para el consumidor
0-800-015-5761

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read all instructions before using.
- Keep away from water.

DANGER – As with most electrical appliances, electrical parts are electrically live even when the switch is off.

To reduce the risk of death by electrical shock:

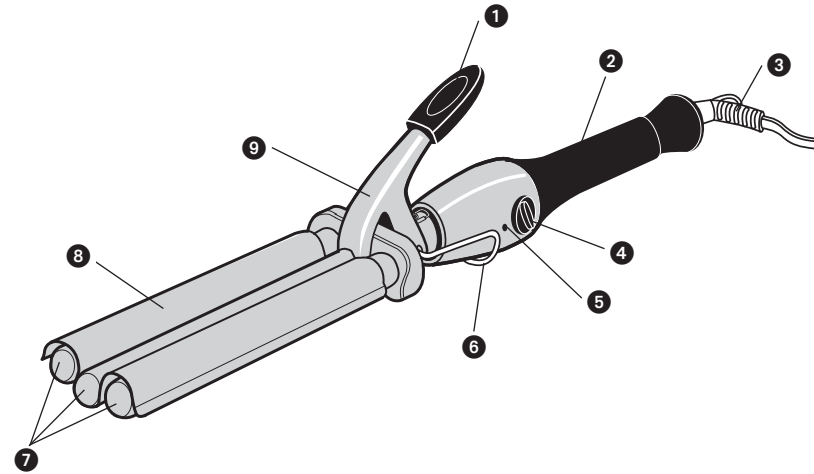
- Always "unplug it" immediately after using.
- Do not use while bathing.
- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into tub or sink.
- Do not place in or drop into water or other liquid.
- If an appliance falls into water, "unplug it" immediately. Do not reach into the water.

WARNING – To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:

- An appliance should never be left unattended when plugged in.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or individuals with certain disabilities.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged in any manner or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair. Or, you can call the appropriate toll-free number listed on the cover of this manual.
- Never block the openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.
- Keep the cord away from hot or heated surfaces. Do not wrap the cord around the appliance.
- Never use while drowsy or while sleeping.
- Never drop or insert any object into any opening or hose.
- Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used. Do not operate where oxygen is being administered.
- This unit is hot when in use. Do not let eyes and bare skin touch heated surfaces.
- Do not place the heated unit directly on any surface while it is hot or still plugged in. Use the safety stand provided.
- Do not use an extension cord with this appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Product may vary slightly from what is illustrated.



1. **Cool-Touch Thumb Lever**
2. **Handle**
3. **Tangle-Free Swivel Cord**
4. **On/Off and Lo (1) to Hi (30) Temperature Control**
5. **Power Indicator Light**
6. **Safety Stand**
7. **Barrels**
8. **Clamp**
9. **Clamp Release Lever**

Quick heat-up

Use only low setting for permed or color-treated hair.

LINE CORD SAFETY TIPS

1. **Never pull or yank on the cord or the appliance.**
2. **To insert plug, grasp it firmly and guide it into outlet.**
3. **To disconnect appliance, grasp plug and remove it from outlet.**
4. **Before each use, inspect the line cord for cuts and/or abrasion marks. If any are found, this indicates that the appliance should be serviced and the line cord replaced.**
5. **Never wrap the cord tightly around the appliance, as this could place undue stress on the cord where it enters the appliance and cause it to fray and break.**

DO NOT OPERATE APPLIANCE IF THE LINE CORD SHOWS ANY DAMAGE, OR IF APPLIANCE WORKS INTERMITTENTLY OR STOPS WORKING ENTIRELY.

IMPORTANT:

Wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue – Neutral

Brown – Line

As the colours of the wires in the mains lead of the appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or is coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or is coloured red.

If a 13-amp plug is used, a 5-amp fuse must be fitted or if any other type of plug is used, a 5-amp fuse must be fitted either in the plug or adaptor, or at the Distribution Board.

This product has been tested and manufactured in accordance with the British Safety Regulations.

How to Use

This appliance is for household use and can be plugged into any AC electrical outlet.

GETTING STARTED

IMPORTANT: During the first few minutes of use, you may notice smoke and a slight odor. This is normal and will quickly disappear.

WARNING: This multiple temperature, triple-barrel waver has been specially designed for very coarse, thick, hard-to-curl hair.

Due to this special application, the barrels will be very hot in the HIGH (21-30) settings. Be very careful when using it.

- Keep unit away from contact with all skin areas.
- Do not touch barrels with fingertips.
- For shorter hair, place a thin plastic comb between scalp and barrels to avoid touching the scalp.
- Test a small section of hair before using.

SPECIAL FEATURE

The solid-state circuitry in this triple-barrel waver has a sensor that detects temperature loss and boosts the power to bring the heat level back to optimum styling temperature. This allows you to style the hair in half the time it takes with ordinary curling irons.

PREHEATING

1. Rest the triple-barrel waver on its safety stand on a flat, smooth surface and plug into an electrical outlet.
2. Turn on the triple-barrel waver with the temperature control and set it to the appropriate setting for your hair type. It will take 60-90 seconds for the triple-barrel waver to heat up. For optimum styling performance, let the waver continue to heat for about 2 to 3 minutes before using.

HEAT SETTINGS

Hair Type Heat Setting

Very coarse, highly resistant	HIGH (21-30)
Dense, hard-to-curl	MED/HIGH (16-20)
Thick and wavy	MEDIUM (13-15)
Easy-to-curl, normal	LOW/MEDIUM (6-12)
Very fine, fragile, light colored	LOW (1-5)

STYLING

For a complete styling, hair should be clean and dry.

1. Section hair into strands of no more than 1/2-inch thick and 2 inches wide.
2. Press clamp to open waver.
3. Place sectioned strands between waving barrels.
4. Close clamp for a few seconds while heat sets the wave.
5. Press clamp to open waver and release hair.

Care and Cleaning

This appliance requires little maintenance and contains no user serviceable parts.

CLEANING

1. Unplug triple-barrel waver and let it cool. Clean only when it is cold.
2. Use a soft, slightly damp cloth to wipe the handle.
3. Do not allow water or any other liquid to go into the handle.

STORAGE

- Unplug appliance and let it cool.
- Store in a clean, dry place.
- Never wrap the cord around the unit; this could cause the cord to wear prematurely and break.
- Do not put any stress on the cord where it enters the handle, as it could cause the cord to fray and possibly break.
- Never hang unit by the power cord.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Lorsqu'on utilise un appareil électrique, surtout si des enfants sont présents, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes:

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser.
- Éloigner de l'eau.

DANGER – Comme dans la plupart des appareils électriques, les éléments électriques sont sous tension même quand le bouton est sur arrêt.

Pour réduire le risque d'accident mortel par choc électrique :

- Toujours débrancher immédiatement après utilisation.
- Ne pas utiliser quand on prend un bain.
- Ne pas mettre ou ranger l'appareil là où il peut tomber ou être tiré dans la baignoire ou le lavabo.
- Ne pas mettre ou laisser tomber dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Si un appareil tombe dans l'eau, le débrancher immédiatement. Ne pas plonger la main dans l'eau.

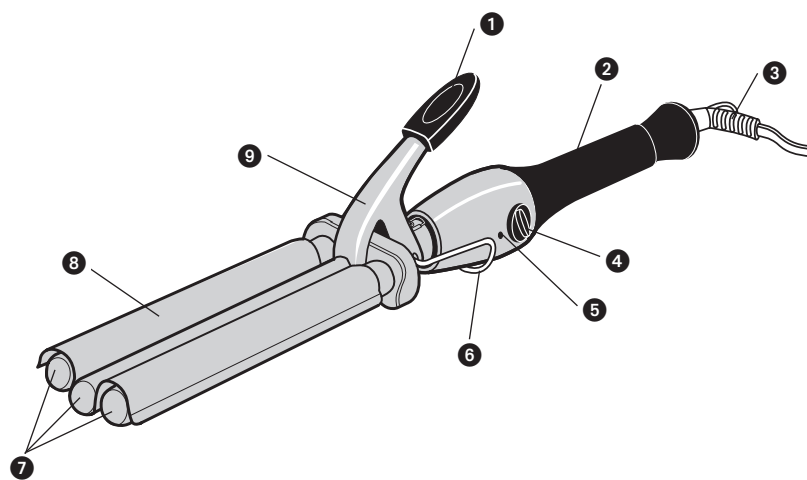
AVERTISSEMENT – Pour réduire les risques de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessures à personnes :

- Un appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance quand il est branché.
- Il est nécessaire de surveiller de près l'utilisation de cet appareil par ou à proximité d'enfants ou de personnes ayant certains handicaps.
- N'utiliser cet appareil que pour les usages prévus tels qu'ils sont décrits dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- Ne jamais utiliser cet appareil si le fil ou si la fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou est endommagé de quelque manière que ce soit ou s'il est tombé dans l'eau. Retourner l'appareil à un centre de réparations pour le faire examiner et réparer. On peut aussi appeler le numéro sans frais indiqué sur la couverture de ce manuel.
- Ne jamais bloquer les ouvertures d'air de l'appareil et ne jamais le placer sur une surface molle comme un lit ou un divan qui peut bloquer les ouvertures d'air. Enlever peluche, cheveux et autres des ouvertures d'air.
- Éloigner le fil électrique des surfaces chaudes ou chauffantes. Ne pas enrouler le fil électrique autour de l'appareil. Utiliser le support fourni.
- Ne jamais utiliser quand on dort ou sommeille.
- Ne pas laisser tomber et ne pas introduire d'objet dans une ouverture ou un tuyau.

- Ne pas s'en servir à l'extérieur ou quand on utilise des produits aérosols. Ne pas utiliser quand on administre de l'oxygène.
- Cet appareil chauffe quand on l'utilise. Éviter que les yeux ou la peau nue touche la surface chaude
- Ne pas placer l'appareil directement sur une surface quand il est chaud ou encore branché.
- Ne pas utiliser de rallonge avec cet appareil.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



1. Poussoir frais au toucher
2. Poignée
3. Fil électrique pivotant non-emmêlant
4. Commande de température Marche/Arrêt et Basse (1) à Haute (30)
5. Témoin lumineux
6. Support de sécurité
7. Tubes
8. Pince
9. Levier de déclenchement de la pince

Chauffage rapide

N'utiliser que sur bas pour les cheveux avec permanente ou teints

CONSEILS DE SÉCURITÉ POUR LE FIL ÉLECTRIQUE

1. Ne jamais tirer sur le fil ou sur l'appareil.
2. Pour brancher la fiche : Attraper fermement la fiche et la guider dans la prise.
3. Pour débrancher l'appareil, attraper la fiche et l'enlever de la prise.
4. Avant chaque usage, inspecter le fil électrique pour coupures ou marques d'usure. Si on en trouve cela indique qu'il faut réparer l'appareil et changer le fil électrique.
5. Ne jamais enrouler le fil trop étroitement autour de l'appareil car cela pourrait exercer trop de pression sur le fil à l'endroit où il entre dans l'appareil et pourrait l'effiloche et le faire casser.

NE PAS UTILISER L'APPAREIL SI LE FIL ÉLECTRIQUE EST ENDOMMAGÉ, SI L'APPAREIL NE FONCTIONNE QUE DE FAÇON INTERMITTENTE OU S'IL NE FONCTIONNE PLUS DU TOUT.

Utilisation

Cet appareil est pour utilisation domestique et peut être branché dans n'importe quelle prise électrique.

POUR COMMENCER

IMPORTANT : On peut noter de la fumée et une légère odeur pendant les premières minutes d'utilisation. C'est un phénomène normal qui disparaîtra rapidement.

AVERTISSEMENT : Cet appareil à ondulations à trois tubes à températures multiples a été spécialement conçu pour friser les cheveux très rudes, épais et difficiles à friser. Du fait de cette utilisation spéciale, les tubes deviendront très chauds sur le réglage HAUT (21-30). Il faut faire très attention quand on l'utilise.

- Éviter d'entrer en contact avec la peau.
- Ne pas toucher les tubes du bout des doigts.
- Pour les cheveux plus courts, placer un peigne mince en plastique entre le cuir chevelu et les tubes pour éviter de toucher le cuir chevelu.
- Tester une petite section des cheveux avant d'utiliser.

CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES

Les circuits à semi-conducteurs de cet appareil à ondulations à trois tubes possèdent un capteur qui détecte la baisse de température et augmente la puissance pour remettre la température au niveau optimum. Cela permet de se coiffer en la moitié du temps qu'il faut avec des fers à friser ordinaires.

PRÉCHAUFFAGE

1. Faire reposer l'appareil à ondulations à trois tubes sur son support de sécurité sur une surface plate et unie et brancher dans une prise de courant.
2. Allumer l'appareil à ondulations à trois tubes avec la commande de température et régler au niveau approprié pour votre type de cheveux. Il lui faudra entre 60 et 90 secondes pour chauffer. Pour obtenir la température optimale, laisser chauffer de 2 à 3 minutes supplémentaires avant d'utiliser.

RÉGLAGES DE TEMPÉRATURE

Réglage de chaleur selon le type de cheveux

Très rudes, extrêmement résistants	HIGH (21-30)
Denses, difficiles à boucler	MED/HIGH (16-20)
Épais et ondulés	MEDIUM (13-15)
Faciles à boucler, normaux	LOW/MEDIUM (6-12)
Très fins, fragiles, de couleur claire	LOW (1-5)

COIFFURE

Pour une coiffure complète, les cheveux doivent être propres et secs.

1. Séparer les cheveux en mèches ne dépassant pas 1/2 pouce d'épaisseur et 2 pouces de largeur.
2. Appuyer sur le levier d'ouverture de la pince pour ouvrir l'appareil.
3. Placer les mèches entre les tubes à onduler

4. Fermer la pince pendant quelques secondes pendant que la chaleur effectue l'ondulation.
5. Appuyer sur le levier pour ouvrir l'appareil et relâcher les cheveux.

Entretien et nettoyage

Cet appareil n'a besoin que de peu d'entretien et ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

NETTOYAGE

1. Débrancher l'appareil à ondulations à trois tubes et laisser refroidir. Nettoyer que quand il est froid.
2. Utiliser un chiffon doux légèrement humide pour essuyer le Manche.
3. Ne pas laisser pénétrer de l'eau ou tout autre liquide dans le manche.

RANGEMENT

- Débrancher l'appareil et le laisser se refroidir.
- Ranger dans un endroit sec et propre.
- Ne jamais entourer le cordon autour de l'appareil car cela peut l'user prématurément et le faire casser.
- Ne pas créer de tension sur le cordon là où il entre dans l'appareil car cela pourrait le faire s'effiloche ou casser.
- Ne jamais pendre l'appareil par le fil électrique.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Umgang mit elektrischen Geräten, insbesondere in der Nähe von Kindern, müssen u. a. folgende grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen befolgt werden:

- Vor der Verwendung alle Gebrauchsanweisungen vollständig lesen.
- Von Wasser fernhalten.

ACHTUNG! – Wie bei den meisten elektrischen Geräten stehen die elektrischen Teile auch dann unter Strom, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Verminderung der Gefahr tödlicher Stromschläge:

- Das Gerät nach jeder Benutzung sofort „ausstecken“.
- Nicht verwenden, während Sie ein Bad nehmen.
- Das Gerät so aufstellen bzw. lagern, dass es nicht ins Wasser fallen bzw. in die Badewanne oder das Waschbecken gezogen werden kann.
- Das Gerät nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten stellen oder fallen lassen.
- „Stecken“ Sie das Gerät sofort „aus“, wenn es ins Wasser fällt. Greifen Sie auf keinen Fall ins Wasser.

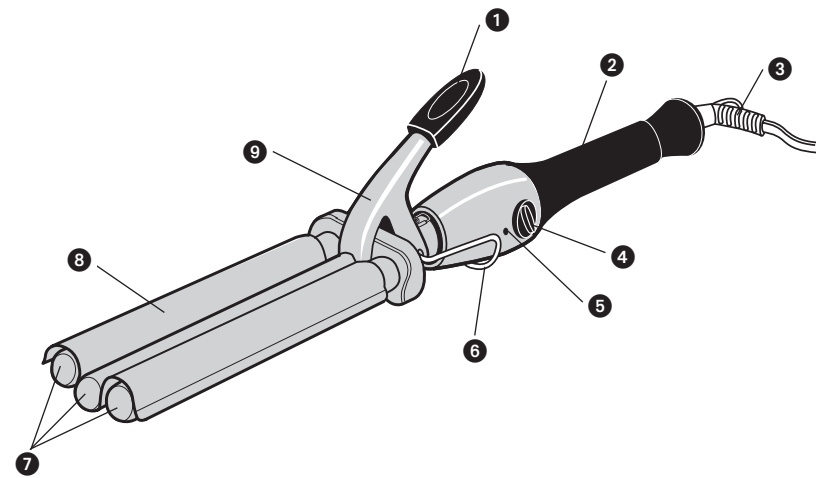
WARNUNG: Um die Gefahr von Verbrennungen, Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu reduzieren:

- Haushaltsgeräte nie unbeaufsichtigt lassen, wenn sie eingesteckt sind.
- Wenn das Gerät von bzw. in der Nähe von Kindern oder Personen mit bestimmten Behinderungen verwendet wird, ist Aufsicht durch Erwachsene notwendig.
- Das Gerät nur für den in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck verwenden. Nur Zubehör verwenden, das vom Hersteller empfohlen wird.
- Das Gerät nie verwenden, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es herunter gefallen ist, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. Das Gerät zur Prüfung und Reparatur an ein Kundenzentrum zurücksenden. Telefonische Auskunft kann ansonsten über die gebührenfreie Telefonnummer auf der Titelseite dieser Gebrauchsanleitung eingeholt werden.
- Blockieren Sie auf keinen Fall die Lüftungsschlitze des Geräts bzw. stellen Sie es auf keine weiche Unterfläche, wie Bett oder Sofa, wo die Lüftungsschlitze abgedeckt werden könnten. Die Lüftungsschlitze von Fusseln, Haaren und ähnlichem freihalten.
- Dieses Gerät wird bei der Verwendung heiß. Augen und nackte Haut nicht mit erhitzten Oberflächen in Berührung bringen.
- Das Gerät nie verwenden, wenn Sie sich schwindlig fühlen oder schlafen gehen.

- ❑ Unter keinen Umständen Objekte in eine der Öffnungen oder Schläuche stecken oder fallen lassen.
- ❑ Nicht im Freien oder in der Nähe von Aerosolen verwenden. Nicht in der Nähe von Sauerstoffgabe verwenden.
- ❑ Dieses Gerät wird bei der Verwendung heiß. Augen und Haut nicht mit erhitzten Oberflächen in Berührung bringen, um Verbrennungsgefahr zu vermeiden.
- ❑ Das erhitzte Gerät nicht direkt auf eine Oberfläche stellen, wenn es heiß oder noch eingesteckt ist. Benutzen Sie dafür den gelieferten Sicherheitsuntersatz.
- ❑ Mit diesem Gerät kein Verlängerungskabel verwenden.

DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG BITTE SICHER AUFBEWAHREN

Der Artikel kann leicht von der hier gedruckten Abbildung abweichen



1. Isolierter Daumenhebel
 2. Griff
 3. Drehbares, sich nicht verknotendes Kabel
 4. Ein/Aus und Niedrig (1) zu Hoch (30) Temperaturkontrolle
 5. Stromanzeigelampe
 6. Sicherheitsstand
 7. Zylinder
 8. Klemmbügel
 9. Klemmbügelhebel
- Schnell aufheizen**
Für dauergewelltes oder gefärbtes Haar nur die niedrige Temperatureinstellung verwenden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR KABEL

1. Am Kabel bzw. am Gerät unter keinen Umständen ziehen oder zerren.
2. Den Stecker beim Einstecken festhalten und sicher zur Steckdose führen.
3. Den Stecker beim Ausstecken ziehen und aus der Steckdose entfernen.
4. Das Netzkabel vor jedem Gebrauch auf Risse und/oder Scheueranzeichen überprüfen. Falls Risse oder Scheueranzeichen vorliegen, bedeutet dies, dass das Gerät überprüft und das Netzkabel ausgetauscht werden sollte.
5. Das Netzkabel unter keinen Umständen fest um das Gerät wickeln, da es sonst an der Stelle, an der es im Gerät mündet, übermäßig strapaziert wird und es aufreißen und reißen kann.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT AUF KEINEN FALL, WENN DAS NETZKABEL BESCHÄDIGT IST ODER WENN DAS GERÄT NUR UNTERBROCHEN FUNKTIONIERT BZW. WENN ES ÜBERHAUPT NICHT FUNKTIONIERT.

Verwendung

Dieses Haushaltsgerät ist für den Einsatz im Haushalt gedacht und kann in jede Wechselstromsteckdose gesteckt werden.

ERSTE SCHRITTE

WICHTIG: Während der ersten Einsatzminuten, fällt Ihnen unter Umständen Rauch bzw. ein leichter Geruch auf. Dies ist normal und nur vorübergehend.

ACHTUNG: Dieser auf verschiedene Temperaturen einstellbare dreizylindrige Frisierstab ist für sehr festes, dickes Haar gedacht, dass sich nur schwer in Locken legen lässt. Auf Grund dieses besonderen Einsatzbereichs werden die Zylinder bei HOHER Temperatureinstellung (21 - 30) sehr heiß. Gehen Sie beim Benutzen des Frisierstabs vorsichtig vor.

- Erhitzte Oberflächen von allen Hautbereichen fernhalten.
- Halten Sie die Fingerspitzen von den Zylindern fern.
- Bei Kurzhaarfrisuren stecken Sie bitte einen dicken Plastikamm zwischen Kopfhaut und Zylinder, damit diese nicht die Kopfhaut berühren.
- Prüfen Sie den Frisierstab vor dem Einsatz mit ein wenig Haar.

BESONDERES MERKMAL

Der Halbleiterschaltkreis in diesem dreizylindrigen Frisierstab verfügt über einen Sensor, der einen Temperaturverlust erkennt und mit mehr Strom den Stab schnell wieder auf die optimale Frisiertemperatur aufheizt. Somit können Sie Ihr Haar doppelt so schnell wie mit einem normalen Frisierstab frisieren.

VORHEIZEN

1. Legen Sie den dreizylindrigen Frisierstab auf seinem Sicherheitsstand auf einer flachen, glatten Oberfläche ab und schließen Sie ihn an eine Steckdose an.
2. Schalten Sie den dreizylindrigen Frisierstab mit dem Temperaturregler ein und stellen Sie die richtige Einstellung für Ihr Haar ein. Der dreizylindrige Frisierstab braucht ca. 60 - 90 Sekunden zum Aufheizen. Lassen Sie den Frisierstab weitere 2 bis 3 Minuten aufheizen, um ein optimales Frisierergebnis zu erzielen.

TEMPERATUREINSTELLUNGEN

Haartyp Temperatureinstellung

Sehr fest und widerspenstig	HIGH (HOCH - 21-30)
Dicht und schwer zu legen	MED/HIGH (MITTEL/HOCH - 16-20)
Dick und wellig	MEDIUM (MITTEL - 13-15)
Leicht zu legen, normal	LOW/MEDIUM (NIEDRIG/ MITTEL - 6-12)
Sehr fein, helle Haarfarbe	LOW (NIEDRIG - 1-5)

STYLING

Zum Frisieren sollte das Haar sauber und trocken sein.

1. Teilen Sie das Haar in Strähnen von bis zu 1 cm Dicke und 5 cm Breite ab.
2. Drücken Sie auf den Klemmbügel, um die Frisierstab zu öffnen.
3. Legen Sie sie abgeteilten Strähnen zwischen die Wellenzylinder.
4. Schließen Sie den Bügel für ein paar Sekunden, während das Haar durch die

Hitzeinwirkung gewellt wird.

5. Drücken Sie auf den Klemmbügel, um die Frisierstab zu öffnen und nehmen Sie das Haar aus dem Frisierstab.

Pflege und Reinigung

Dieses Haushaltsgerät erfordert nur wenig Wartung und enthält keine zu reparierenden Teile.

REINIGUNG

1. Ziehen Sie den Stecker des dreizylindrigen Frisierstabs aus der Steckdose und lassen Sie den Stab abkühlen. Der Frisierstab darf nur im kalten Zustand gereinigt werden.
2. Mit einem weichen, feuchten Tuch den Griff abwischen.
3. In den Griff dürfen kein Wasser oder andere Flüssigkeiten eindringen.

AUFBEWAHRUNG

- Ziehen Sie den Stecker des dreizylindrigen Frisierstabs aus der Steckdose und lassen Sie den Stab abkühlen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort auf.
- Die Geräteschnur darf nicht um das Gerät gewickelt werden; Dies könnte dazu führen, dass die Schnur vorzeitig abnutzt und kaputt geht.
- Die Schnur darf an der Anschlussstelle zum Gerät keiner Belastung ausgesetzt werden, da die Schnur durchscheuern und möglicherweise kaputtgehen könnte.
- Das Gerät auf keinen Fall an der Elektroschnur aufhängen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten, in het bijzonder wanneer er kinderen aanwezig zijn, dienen altijd fundamentele voorzorgsmaatregelen gevolgd te worden, waaronder:

- Lees alle aanwijzingen vóór gebruik.
- Houd het apparaat uit de buurt van water.

GEVAAR – Net zoals met alle elektrische apparaten staan de elektrische onderdelen altijd onder stroom, zelfs wanneer de schakelaar in de uit-stand is.

Om het risico van overlijden door een elektrische schok te verminderen:

- Altijd onmiddellijk na gebruik de stekker "uit" het stopcontact halen.
- Niet gebruiken terwijl u een bad of douche neemt.
- Het apparaat niet ergens neerzetten of opbergen waar het in het bad of de wastafel kan vallen of erin getrokken kan worden.
- Niet in water of een andere vloeistof leggen of erin laten vallen.
- Als een apparaat in het water valt, onmiddellijk de stekker "uit" het stopcontact halen. Niet in het water reiken.

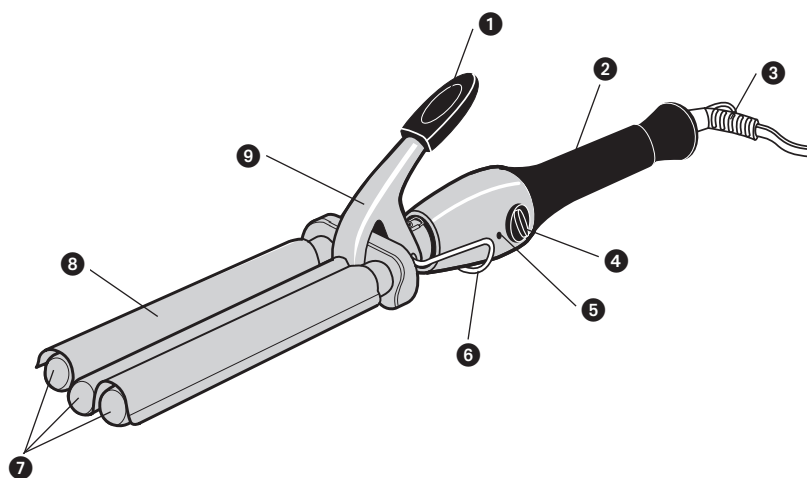
WAARSCHUWING – Om het risico van brandwonden, elektrocutie, brand of lichamelijk letsel te voorkomen:

- Een apparaat mag nooit zonder toezicht worden gelaten terwijl de stekker in het stopcontact is.
- Er is streng toezicht nodig wanneer dit apparaat wordt gebruikt door, voor of in de buurt van kinderen of personen met bepaalde handicaps.
- Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor het bestemd doel zoals beschreven in deze handleiding. Geen hulpstukken gebruiken die niet aanbevolen zijn door de fabrikant.
- Dit apparaat nooit gebruiken als het netsnoer of de stekker beschadigd is, als het niet op de juiste wijze werkt, of als het op de een of andere wijze gevallen of beschadigd is of in water is gevallen. Het apparaat terugbrengen naar een onderhoudscentrum voor onderzoek en reparatie. Of u kunt het toepasselijke gratis nummer bellen op de omslag van deze handleiding.
- De luchtopeningen van het apparaat nooit blokkeren en het apparaat niet op een zachte ondergrond, zoals een bed of bank, zetten waar de lucht-openingen geblokkeerd kunnen worden. De luchtopeningen vrij van pluizen, haar en dergelijke houden.
- Het snoer uit de buurt van hete of verwarmde oppervlakken houden. Het snoer niet om het apparaat wikkelen.
- Nooit gebruiken wanneer u slaperig bent of slaapt.
- Nooit een voorwerp in een opening of slang laten vallen of steken.
- Niet buitenshuis gebruiken of waar aërosol (sproei) producten worden gebruikt. Niet gebruiken waar zuurstof wordt toegediend.

- Dit apparaat is heet wanneer het in gebruik is. De ogen en onbedekte huid niet in aanraking laten komen met verhitte oppervlakken.
- Het verwarmde apparaat niet rechtstreeks op een oppervlak zetten terwijl het heet is of de stekker nog in het stopcontact is. De meegeleverde veiligheidsstaander gebruiken.
- Geen verlengsnoer gebruiken met dit apparaat.

DEZE AANWIJZINGEN BEWAREN

Het product kan iets verschillen van de illustraties



1. Koel aanvoelende duimgreep
2. Handvat
3. Niet knopend draaisnoer
4. Aan/uitknop en temperatuurregeling van laag (1) tot hoog (30)
5. Aan/uit indicatielampje
6. Veiligheidsstandaard
7. Cilinders
8. Klem
9. Klemhendel

Snel opwarmend

Alleen de lage stand gebruiken voor gepermanent of met kleur behandeld haar.

VEILIGHEIDSWENKEN VOOR NETSNOER

1. Nooit aan het snoer of het apparaat trekken of rukken.
2. De stekker, om deze aan te sluiten, stevig vastpakken en in het contact geleiden.
3. De stekker vastpakken en uit het stopcontact halen om het apparaat los te koppelen.
4. Vóór elk gebruik het netsnoer inspecteren op insnijdingen en/of schuurplekken. Mocht u die vinden, geeft dat aan dat er onderhoud moet worden uitgevoerd aan het apparaat en dat het netsnoer vervangen moet worden.
5. Het netsnoer nooit strak om het apparaat wikkelen, daar dit overmatige spanning kan plaatsen op het snoer waar het in het apparaat gaat en waardoor het kan rafelen en scheuren.

HET APPARAAT NIET GEBRUIKEN ALS HET NETSNOER SCHADE VERTOONT OF ALS HET APPARAAT ALLEEN AF EN TOE WERKT OF HELEMAAL STOPT MET WERKEN.

Gebruiksaanwijzing

Dit apparaat is voor huishoudelijk gebruik en kan worden aangesloten op elk stopcontact van het lichtnet.

BEGINNEN

BELANGRIJK: Gedurende de eerste paar minuten van het gebruik kunt u rook en een lichte geur opmerken. Dit is normaal en verdwijnt snel.

WAARSCHUWING: Deze met drie cilinders uitgeruste en op meerdere temperaturen instelbare golf tang is speciaal ontworpen voor zeer grof, dik, moeilijk te krullen haar. Vanwege deze speciale toepassing zijn de cilinders zeer warm bij de hoge standen (21- 30). Wees heel voorzichtig wanneer u deze tang gebruikt.

- Het apparaat uit de buurt van aanraking met alle huidoppervlakken houden.
- De cilinders niet met de vingertoppen aanraken.
- Plaats voor korter haar een dunne plastic kam tussen de hoofdhuid en de cilinders om aanraking met de hoofdhuid te voorkomen.
- Test een klein stukje haar voordat u het apparaat gebruikt.

SPECIAAL KENMERK

De solid-state stroomkring van deze golf tang heeft een sensor die temperatuurverlies waarneemt en het vermogen opdrijft om de warmte onnieuw op het perfecte stylingniveau te brengen. Hierdoor kunt u uw haar stylen in de helft van de tijd die u met een gewone krultang zou nodig hebben.

VOORVERWARMEN

1. Laat de driedubbele golf tang op de veiligheidsstandaard op een plat effen oppervlak rusten en steek de stekker in een stopcontact.
2. Zet de golf tang aan met de temperatuurregelaar en stel ze op de voor uw haarsoort geschikte stand in. De golf tang heeft 60-90 seconden om op te warmen. Laat de golf tang voor optimale stylingnog ongeveer 2 tot 3 minuten langer opwarmen voordat u ze gebruikt.

WARMTESTANDEN

Haarsoort Warmtestand

Zeer grof, veel weerstand biedend	HOOG (21-30)
Dicht, moeilijk te krullen	MIDDEN/HOOG (16-20)
Dik en golvend	MIDDEN (13-15)
Gemakkelijk te krullen, normaal	LAAG/MIDDEN (6-12)
Heel fijn, breekbaar, licht gekleurd	LAAG (1-5)

STYLING

Voor volledige styling dient het haar schoon en droog te zijn.

1. Verdeel het haar in strengen van niet meer dan 1 cm dik en 5 cm breed.
2. Druk op de klem om de golf tang te openen.
3. Plaats de strengen tussen de golfcilinders.
4. Sluit de klem een paar seconden lang terwijl de hitte de golf aanbrengt.
5. Druk op de klem om de golf tang te openen en het haar los te laten.

Verzorging en reiniging

Dit apparaat heeft weinig onderhoud nodig en bevat geen door de gebruiker onderhoudbare onderdelen.

REINIGEN

1. Haal de stekker van de golf tang uit het stopcontact en laat hem afkoelen.
Alleen reinigen wanneer het apparaat koud is.
2. Een zachte, iets vochtige doek gebruiken om het handvat af te nemen.
3. Geen water of andere vloeistof in het handvat laten komen.

OPBERGEN

- De stekker uit het stopcontact halen en het apparaat laten afkoelen.
- Op een schone, droge plaats opbergen.
- Het snoer nooit om het apparaat wikkelen; dit kan het snoer voortijdig doen slijten en breken.
- Geen spanning op het snoer toepassen waar het in het handvat gaat, daar dit kan veroorzaken dat het snoer rafelt en mogelijk breekt.
- Het apparaat nooit aan het snoer ophangen.

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, especialmente en la presencia de los menores de edad, se debe tomar ciertas medidas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- Por favor lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
- Mantenga este aparato alejado del agua.

PELIGRO – Como sucede con la mayoría de aparatos, las partes eléctricas de este producto conducen corriente aún después de apagar el interruptor.

A fin de reducir el riesgo de muerte por electrocución:

- Desenchufe el aparato inmediatamente después de utilizarlo.
- No utilice este aparato mientras se baña.
- No coloque este aparato ni lo guarde donde pueda caer o ser halado fácilmente adentro de una bañera o de un lavabo.
- No coloque ni deje caer en agua ni en ningún otro líquido.
- Si el aparato llegase a caer adentro del agua, desenchufe de inmediato. No alcance para retirarlo.

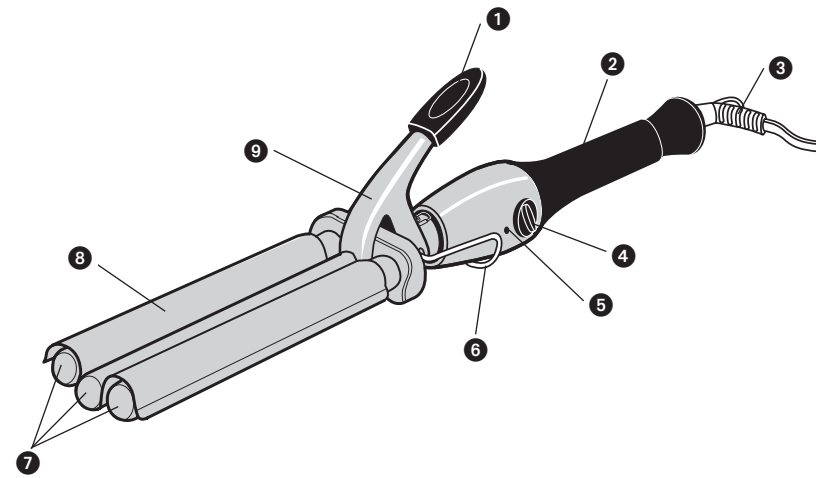
PRECAUCIÓN – A fin de reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendios o lesiones a las personas:

- Jamás descuide un aparato mientras permanece enchufado.
- Se debe tener mucho cuidado cuando el producto se utilice con, por o en la presencia de los menores de edad o de las personas con ciertos impedimentos físicos.
- Utilice el producto solamente con el fin previsto, según las instrucciones de este manual. No utilice accesorios no recomendados por el fabricante.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe presentan algún desperfecto, si el aparato no funciona bien, si lo ha dejado caer o dañado. Devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado para la revisión o el ajuste necesario. Igualmente, puede llamar gratis al número apropiado que aparece en la cubierta de este manual.
- Nunca obstruya las entradas de aire del aparato ni lo coloque sobre una superficie suave como una cama o un sofá que podrían obstruir las entradas de aire. Asegúrese de mantener las entradas de aire libres de pelusa y cabello.
- Mantenga el cable alejado de las superficies calientes. No enrolle el cable en torno al aparato.
- Nunca utilice este aparato si tiene sueño ni mientras duerme.
- No deje caer ni introduzca objetos a través de ninguna abertura ni manguera del aparato.
- No utilice este aparato a la intemperie ni donde se esté utilizando productos rociadores (tipo aerosol). No utilice donde se esté administrando oxígeno.

- ❑ Este producto permanece caliente mientras está en funcionamiento. A fin de evitar el peligro de quemaduras, no permita que el aparato entre en contacto con los ojos ni con la piel.
- ❑ Cuando el aparato está caliente aún o enchufado, no se debe colocar sobre ninguna superficie.
- ❑ No utilice un cable de extensión con este aparato.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.



1. Palanca fresca al tacto
2. Mango
3. Cable giratorio a prueba de enredarse
4. Control de temperatura de baja (1) a alta (30) y de encendido/apagado
5. Luz indicadora de encendido
6. Soporte de seguridad
7. Barras
8. Tenaza
9. Palanca de la tenaza

Calentamiento rápido

Utilice la temperatura baja solamente para el cabello teñido o tratado con permanentes.

CONSEJOS DE SEGURIDAD RELACIONADOS AL CABLE ELÉCTRICO

1. Nunca hale ni tire del cable ni del aparato.
2. Para conectar, sujete firmemente el enchufe e introdúzcalo con cuidado en la toma de corriente.
3. Para desconectar el aparato, sujete el enchufe y retírelo de la toma de corriente.
4. Antes de utilizar el producto, revise el cable eléctrico y asegúrese que no tenga cortaduras ni abrasiones. De ser así, el aparato debe ser revisado y el cable debe ser reemplazado.
5. Nunca enrolle el cable de manera ajustada alrededor del aparato. El exceso de presión a la unión del cable con la unidad hace que los alambres se debiliten y se rompan.

NO UTILICE EL PRODUCTO SI EL CABLE SE ENCUENTRA DAÑADO, SI EL APARATO FUNCIONA DE MANERA INTERMITENTE O NO FUNCIONA DEL TODO.

Como usar

Este aparato es para uso doméstico y puede ser enchufado en cualquier toma de corriente alterna.

INICIO

IMPORTANTE: Durante los primeros minutos de funcionamiento, este aparato podría emitir humo al igual que un ligero olor. Esto es normal y desaparece en poco tiempo.

ADVERTENCIA: Este rizador se puede ajustar a varias temperaturas y ha sido diseñado específicamente para rizar el cabello grueso, abundante, difícil de ondular. Debido a esta función particular, las barras se calientan excesivamente cuando la temperatura se ajusta a la posición alta (HIGH) entre (21 y 30) y es por eso que se recomienda tener mucho cuidado al usarlo.

- Evite que el rizador entre en contacto con la piel.
- No toque las barras con las puntas de los dedos.
- Para el cabello más corto, coloque un peine entre el cuero cabelludo y las barras a fin de evitar las quemaduras.
- Ensaye rizando una pequeña sección de cabello para determinar la temperatura apropiada según el tipo de cabello.

CARACTERÍSTICA PARTICULAR

El circuito de estado sólido de este rizador tiene un sensor que detecta la pérdida de temperatura y eleva rápidamente la energía para regresar la temperatura al nivel óptimo apropiado para estilizar el cabello. Esto permite estilizar el cabello en la mitad de tiempo que toma hacerlo con las tenazas de rizar ordinarias.

PRECALENTAMIENTO

1. Coloque el rizador en el soporte de descanso sobre una superficie plana y enchúfelo a una toma de corriente.
2. Encienda el rizador con el control de temperatura y ajuste al nivel apropiado para su tipo de cabello. Espere de 60 a 90 segundos para que el rizador se caliente. Para optimizar el resultado, permita que el rizador se caliente de 2 a 3 minutos antes utilizarlo.

AJUSTE DE TEMPERATURA:

Ajuste de temperatura para los tipos de cabello

Cabello bien grueso y resistente	HIGH (21 a 30)
Cabello abundante, difícil de rizar	MED/HIGH (16 a 20)
Cabello grueso y ondulado	MEDIUM (13 a 15)
Cabello normal, fácil de rizar	LOW/MEDIUM (6 a 12)
Cabello fino, delicado de color claro	LOW (1 a 5)

PARA ESTILIZAR

Para un estilizado completo, el cabello debe estar limpio y seco.

1. Comience separando el cabello en secciones de 1/2 pulgada de grosor y 2 pulgadas de ancho.
2. Presione la palanca para abrir el rizador.
3. Coloque las secciones de cabello entre las barras de ondular.

4. Cierre la palanca y manténgala cerrada durante unos segundos mientras el calor forma el rizo.
5. Presione la palanca para abrir el rizador y soltar el cabello.

Cuidado y limpieza

Este producto requiere poco mantenimiento y no contiene piezas reemplazables por el consumidor.

LIMPIEZA

1. Desconecte el rizador y espere que se enfríe. El rizador se deberá limpiar solamente estando frío.
2. Utilice un paño suave, ligeramente humedecido para limpiar el mango del rizador.
3. No permita que penetre agua ni ningún otro líquido adentro del mango del rizador.

ALMACENAMIENTO

- Desconecte el rizador y espere a que se enfríe.
- Almacene el rizador en un lugar limpio y seco.
- A fin de evitar que el cable se debilite y se rompa, nunca lo enrolle en torno al rizador.
- No aplique ningún tipo de presión a la unión del cable con el mango del rizador; esto podría debilitar el cable y romperlo.
- Nunca cuelgue el rizador por el cable.

Two-Year Limited Warranty

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship; provided; however, Applica's liability will not exceed the purchase price of the product.

For how long?

- Two years after the date of original purchase.

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished

How do you get service?

- Save your receipt as proof of the date of sale
- Call 0-800-015-5761 for general manufacturer's warranty service

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from province to province.

Garantie limitée de deux ans

Qu'est-ce que cela couvre ?

- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société Applica se limite au prix d'achat du produit.

Pendant combien de temps ?

- Deux ans à partir de la date d'achat

Qu'est-ce que nous ferons pour vous aider ?

- Nous vous fournirons un appareil de rechange raisonnablement similaire qui era soit neuf, soit réusiné

Comme obtenir le service ?

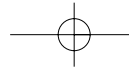
- Gardez vos reçus comme preuve de date d'achat
- Appelez 0-800-015-5761 pour le service garantie générale du fabricant

Qu'est-ce qui n'est pas couvert par la garantie ?

- Dommages causés pa l'utilisation commerciale
- Dommages causés par mauvaise utilisation, abus ou négligance
- Les appareils qui on été modifiés de quelque façon que ce soit
- Les appareils utilisés ou réparés hors du pays où ils ont été achetés
- Pièces en verre et autres accessoires livrés avec l'appareil
- Frais de transports et de manutention liés au remplacement de l'appareil

Comment les lois de l'état sont-elles concernées ?

- Cette garantie vous donne certains droits spécifiques. Vous avez peut-être d'autres droits qui varient de province à province.



Zwei Jahre beschränkte Garantie

Was wird von der Garantie gedeckt?

- Alle Material- und Verarbeitungsfehler; jedoch mit der Beschränkung, dass Applicas Haftung in keinem Fall den Kaufpreis des Produktes übersteigt.

Wie lange?

- Zwei Jahre ab Erstkaufdatum

Welche Leistung wird im Garantiefall erbracht?

- Lieferung eines angemessen ähnlichen Ersatzprodukts, dass entweder neu ist oder im Werk überholt wurde

Wie kann ich Ansprüche geltend machen?

- Bewahren Sie Ihre Quittung als Kaufbeleg auf
- Für allgemeine Hersteller-Garantieleistungen rufen Sie bitte 0-800-015-5761 an

Was wird durch die Garantie nicht gedeckt?

- Durch kommerzielle Verwendung verursachte Beschädigungen
- Beschädigungen aufgrund von Missbrauch, Misshandlung oder Vernachlässigung
- Produkte, die auf irgend eine Weise modifiziert wurden
- Produkte, die außerhalb des Kauflandes verwendet oder gewartet wurden
- In der Verpackung der Einheit enthaltene Glasteile und anderes Zubehör
- Versand- und Verpackungskosten in Verbindung mit dem Ersatz der Einheit

Welches Recht ist auf diese Garantie anwendbar?

- Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Je nach anwendbarem Recht des jeweiligen Landes stehen Ihnen eventuell weitere Rechte zu.

Twee jaar beperkte garantie

Wat dekt de garantie?

- Elk defect in materiaal of vakmanschap, mits echter de aansprakelijkheid van Applicas de aankoopprijs van het product niet te boven gaat.

Hoe lang?

- Twee jaar na de oorspronkelijke datum van aankoop.

Wat doen wij om u te helpen?

- Wij geven u een redelijk soortgelijk vervangingsproduct dat of nieuw of door de fabriek gereviseerd is.

Hoe krijgt u service?

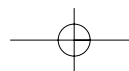
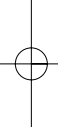
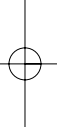
- Bewaar uw kassabon als bewijs van de datum van aankoop
- Bel 0-800-015-5761 voor service onder de algemene fabrieksgarantie

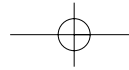
Wat dekt de garantie niet?

- Schade door commercieel gebruik
- Schade door verkeerd gebruik, wangebruik of verwaarlozing
- Producten die op de een of andere wijze gemodificeerd zijn
- Producten die gebruikt of onderhouden zijn buiten het land van aankoop
- Glazen onderdelen en andere accessoires die bij de ontkruller zijn inbegrepen
- Verzend- en behandelingskosten in verband met de vervanging van de ontkruller

Op welke wijze staan staatswetten in verband met deze garantie?

- Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt nog andere rechten hebben die verschillen van provincie tot provincie.





NOTES

Dos años de garantía limitada

¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra. Aplica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de compra del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

¿Qué clase de asistencia recibe el consumidor?

- El consumidor recibe un producto de reemplazo nuevo o restaurado de fábrica, parecido al original.

¿Cómo se obtiene el servicio necesario?

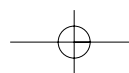
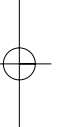
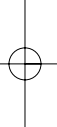
- Conserve el recibo original como comprobante de la fecha de compra.
- Llame al número 0-800-015-5761, para obtener información relacionada al servicio de garantía.

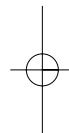
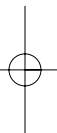
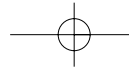
¿Qué aspectos no cubre esta garantía?

- Los daños al producto ocasionados por el uso comercial
- Los daños ocasionados por el mal uso, abuso o negligencia
- Los productos que han sido alterados de cualquier manera
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque relacionados con el reemplazo del producto

¿Qué relación tiene la ley estatal con esta garantía?

- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.





Copyright © 2004 Applica Consumer Products, Inc.
Pub#500423-00-RV00

Printed in People's Republic of China
Imprimé en République Populaire de Chine
Gedruckt in der Volksrepublik China
Gedruckt in de Volksrepubliek China
Impreso en la República Popular de China



Belson Products, a division of Applica Consumer Products, Inc.
Belson Products une division de Applica Consumer Products, Inc.
Belson Products ist eine Abteilung von Applica Consumer Products, Inc.
Belson Products, een divisie van Applica Consumer Products, Inc.
Los productos Belson pertenecen a una división de Applica Consumer Products, Inc.

